



Preschaints 41 votantas e votants

Tractandas

- 1 Tscherna dals scrutinadurs
- 2 **Approvaziun dal rendaquint finanziel dal Cumün da Zernez per l'on da gestiun 2018 (bilantsch, quint da success e quint d'investiziuns)**
 - 2.1 **Approvaziun d'üna prefinanziaziun pel proget da sanaziun ed ingrondimaint da la chasa da scoula a Zernez in l'import da 600'000 chf a charg dal quint da success 2018**
- 3 **Approvaziun d'ün contrat da la collavuraziun sül chomp da la pulizia cumünala culla pulizia chantunala dal Grischun a partir dals 1. schner 2020 per la dürada dad almain 3 ons (2020 fin 2022) in l'import annual da 45'000 chf per on**
- 4 **Comunicaziuns e varia**
 - 4.1 **Infuormaziuns sur da rendaquints da credits approvats**

60'000 chf	Iglüminaziun LED bogn da famiglia	02-12-2016
715'000 chf	Staziun da transfuormaziun Sosa	31-08-2015
 - 4.2 **Comunicaziuns**
 - 4.3 **Varia**

Il president cumünal Emil Müller salüda a las votantas ed als votants a quista radunanza cumünala. El ha constatà cha la bannida es gnüda protramissa a temp. Per quista saira s'ha s-chüsà il chanzlist, Corsin Scandella.

Il protocol no. 3/2018 da la radunanza cumünala dals 30 november 2018 es stat publichà. Dürant il temp da publicaziun nu sun entradas ingünas protestas cunter il protocol. Cun quai vala il protocol sco approvà.

In seis pled introductiv manzuna il president il resultat dal rendaquint chi serra giò bainquant plü mal co büdschetà. Quai ha però in prüma lingia da chefar culla prefinanziaziun dal credit da la chasa da scoula chi vain decis suot la tractanda 2.1. Plünavant es il president entrà sün divers puncts dal rendaquint 2018 cun muosar via süllas blerüras investiziuns, plü grondas e plü pitschnas, chi absorbeschan üna pruna capacitats finanzialas e persunalas. Sün tuot las secziuns sun avantman bleras pendenzas e perquai ha il president appellà a las preschaintas ed als preschaints d'avair l'incletta e la pazienza scha las inoltraziuns da giavüschs nu vegnan executadas subit.

Plünavant manzuna il president cumünal la situaziun fich allegraivla a regard ils fits d'aua, chi sun uossa garantits fin la fin dal 2024. Implü infuorma el davart la situaziun da cartel da fabrica. Ils presidents da la regiun Engiadina Bassa / Val Müstair han tut a cogniziun il güdicat giuridic e decis ils prosemms pass. Ils resultats vegnan comunicats davoman.

1 Tscherna dals scrutinadurs

Sco scrutinadurs in sala sun gnüts tschernüts Monica Toutsch-Gredig ed Andri Thom.

2 Approvaziun dal rendaint finanziel dal Cumün da Zernez per l'on da gestiun 2018 (bilantsch, quint da success e quint d'investiziuns)

Il quint da success 2018 serra cun entradas da chf 19'214'811 e sortidas da chf 19'146'117 cun ün guadogn net da chf 68'694. Quai pro amortisaziuns totalas da chf 1'313'058 e reservas per finanziaziuns specialas da chf 522'917.

Las investiziuns pel 2018 importan chf 4'195'706 ed il rechav per quistas importa chf 2'009'559. Las investiziuns nettas importan da chf 2'186'147.

Cul guadogn da chf 68'694 implü las amortisaziuns da chf 1'313'446, l'augmaint da las reservas da chf 522'917 e la prefinanziaziun per la chasa da scoula da chf 600'000 resulta ün'aigna finanziaziun da chf 2'531'557. Quist import main las investiziuns nettas da chf 2'186'147 fuorman il vanz da finanziaziun da chf 345'410. Ils debits da banca han pudü gnir diminuits per chf 60'000 e la somma da bilantsch s'ha augmantada per chf 30'428 da chf 41'290'018 sün nouv chf 41'320.447.

Il manader da la secziun finanzas ed impostas, Flurin Lehner repassa il quint da success, il quint d'investiziuns e'l bilantsch in fuorma da diagram a culonna e cun amo alch survistas, infuormand sur dals puncts d'importanza.

Il president da la cumischiun sindicatoria, Arno Felix infuorma sur da la lavur da la cumischiun d'urant l'on da gestiun 2018, cun muossar via sün lur lezchas, respunsabilitats e dovairs. Specialmaing ha la cumischiun sindicatoria controllà da diversas secziuns ils process da lavur. La cumischiun sindicatoria as inscuntra duos voutas l'on per far diversas lavurs e controllas da la gestiun dal Cumün da Zernez. Davo mincha controlla da gestiun vain dat giò a la direcziun operativa ün rapport chi vain trattà e surlavurà. Las respostas/posiziuns vegnan registradas directamaing i'l rapport ed approvà a la fin da la suprastanza cumünala. Per la cumischiun sindicatoria esa fich important cha las investiziuns chi stettan davant üsch i'ls prossems ons vegnan priorisadas.

La cumischiun sindicatoria propuona d'approvar il bilantsch, il quint da success e'l quint d'investiziuns sco preschantà e da dar dis-charg als organs ed a tuot il personal, cun ingrazchar a tuots per la gronda lavur prestada.

In assenza da las commembras e'ls commembers da la suprastanza cumünala e da la direcziun operativa nu dumonda ingün il pled.

La radunanza cumünala ha approvà – in assenza da las commembras e'ls commembers da la suprastanza cumünala e da la direcziun operativa - cun unanimità da vuschs il bilantsch, il quint da success e'l quint d'investiziuns per l'on da gestiun 2018 e dat dis-charg a gremis e personal.

Il president cumünal ingrazcha a la populaziun per la fiduzcha demuossada. Plünavant va ün grond grazcha fich a las collavuraturas ed als collavurats, a la direcziun operativa, a la suprastanza cumünala sco eir a la cumischiun sindicatoria ed al post da revisiun extern per la gronda lavur prestada d'urant l'on 2018.

2.1 Approvaziun d'üna prefinanziaziun pel proget da sanaziun ed ingrandimaint da la chasa da scoula a Zernez in l'import da 600'000 chf a charg dal quint da success 2018

Il proget da sanaziun ed ingrandimaint da la chasa da scoula da Zernez cun üna somma da credit da chf 9,6 milliuns es lantschà ed in planisaziun. Pel avegnir significha quist'investiziun cuosts d'amortisaziun da raduond chf 300'000 l'on.

Per diminuir quist augmaint ha la suprastanza cumünala decis da propuoner a la radunanza cumünala da s-chaffir üna prefinanziaziun per quist proget. Cun quista prefinanziaziun propuonüda da chf 600'000 per l'on 2018 resulta be plü ün guadogn da chf 68'694. Il böt es da s-chaffir minch'on üna prefinanziaziun plü o main ill'otezza dal guadogn. Il conto da prefinanziaziun dess s'amuntar fin pro la realisaziun dal proget ad

üna somma da chf 3 fin 4 milliuns e diminuir uschea las amortisaziuns per raduond chf 100'000/on.

Ün votant as dumonda scha la diminuaziun da chf 600'000 nu chaschuna ün augmaint dal pè d'impostas. Il president cumünal muossa via cha quista tractanda vain tractandada minch'on in radunanza cumünala. Il böt saja da s-chaffir minch'on üna prefinanziaziun plü o main ill'otezza dal guadogn.

La radunanza cumünala ha approvà cun unanimità da vuschs la prefinanziaziun pel proget da sanaziun ed ingrondimaint da la chasa da scoula a Zernez i'l import da 600'000 chf a charg dal quint da success 2018.

3 Approvaziun d'ün contrat da la collavuraziun sül chomp da la pulizia cumünala culla pulizia chantunala dal Grischun a partir dals 1. schner 2020 per la dūrada dad almain 3 ons (2020 fin 2022) in l'import annual da 45'000 chf per on

Quist'inviern han gnü lö sün iniziativa dal Cumün da Zernez plüs inscuters tanter la pulizia chantunala e'ls cumüns da Zernez, da Val Müstair e da S-chanf. Pro quists inscuters es gnü infuormà vicendaivel sur dals problems e sur da soluziuns pussiblas pel futur sül sector da l'organisaziun da la pulizia cumünala. Fat es cha'ls cumüns nu rivan plü d'accumplir lur lezchas. Implü vain pro cha la pulizia chantunala nu gnarà, davo la revisiun da la ledscha da pulizia chantunala, plü ad absolver incumbenzas e servezzans cumünals.

I'ls discuors han manà a la proposta chi sta uossa in discussiun. La collavuraziun tanter ils cumüns as basa sün ün contrat da rom chi cuntegna ils puncts importants sco cuosts, dūrada, formalitats da desditta, structura etc. In singulas cunvegns da prestaziun individualas pon ils trais cumüns abinar culla pulizia chantunala lur incumbenzas, ch'els voutan e ston surdar.

Ils cuosts s'amuntan a totalmaing 100'000 chf per on; da quels 45'000 chf a charg dal Cumün da Zernez. La dūrada minimala da la collavuraziun es definida sün trais ons, dimena a partir dals 1-1-2020 fin als 31-12-2022. A media vista varà il Cumün da Zernez da s-chaffir üna ledscha da pulizia cumünala.

Ün votant as dumonda perche cha la ledscha da pulizia cumünala nu saja gnüda s-chaffida fingià ouravant. Il president declera cha tala ledscha haja pür da gnir definida e reglada precis tenor ils bsögns e cha in vista al squitsch da blera lavur saja miss per intant otras prioritats.

Ün oter votant es da l'avis cha quista piazza externa s-chaffischa cuosts implü e cuntradischa a la tenuta generala dal spargnar. Sün ün'ulteriura dumonda conferma il president cha'l reglar il trafic pro arrandschamaints sco Radmarathon o Chalandamarz saja eir inclusa i'l import annual.

Üna votanta dumonda scha'ls cumüns da la Val Müstair e S-chanf hajan eir fingià vuschà davart il contrat da collavuraziun cun la pulizia. Il president po confermar cha per intant haja il Cumün da S-chanf approvà la cunvegna.

La radunanza cumünala ha approvà cun unanimità da vuschs la collavuraziun sül chomp da la pulizia cumünala culla pulizia chantunala dal Grischun a partir dals 1. schner 2020 per la dūrada dad almain 3 ons (2020 fin 2022) in l'import annual da 45'000 chf.

4 Comunicaziuns e varia

4.1 Infuormaziun sur da seguaints rendaquints finals da credits approvats:

Tenor HRM2 es il cumün in dovair da preschantar al suveran ils rendaquints da credits approvats in simla fuorma. La suprastanza cumünala ha decis da vulair far quai, scha mâ pussibel, adüna illa radunanza cumünala da preventiv.

8731.5030.00	60'000 chf	Iglüminaziun LED bogn da famiglia
	-30'000 chf	Contribuziuns

La radunanza cumünala ha deliberà als 02-12-2016 ün credit brüt d'investiziun in l'otezza da 60'000 chf per rimplazzar l'igluminaziun interna dal bogn da famiglia cun glüms da LED. I's vaiva fat quint cun contribuziuns ill'otezza da 30'000 chf. Il proget es gnü manà tras a fin i'l 2018 e quai cun success. Ils cuosts totals s'amuntan a 67'398.80 chf. Ils surplü da cuosts sun d'attribuir al dover da manar tras eir in quist cas üna procedura da submissiun tenor ledscha superiura da submissiun. Davart dal Chantun Grischnun s'ha pudü registrar 30'360.00 chf contribuziuns ed eir davart il fondo da proget da Zernez Energia 2020 sun fluids 30'360.00 chf contribuziuns. Ils cuosts nets totals s'amuntan a 6'678.80 chf, dimena – 23'321.20 chf obain – 77.7% damain co previs.

8711.5044.23 715'000 chf Staziun da transfuormaziun Sosa

Als 31-08-2015 ha la radunanza cumünala deliberà ün credit da 435'000 chf per eriger üna nouva staziun da transfuormaziun giò'n Sosa. Al listess mumaint es gnü deliberà ün credit supplementar (retroactiv) da 280'000 chf pel provisorio in fuorma d'ün container da transfuormaziun. Las lavurs sun gnüdas realisadas dal 2014 fin dal 2017. La nouva staziun as rechatta uossa aint il nouv stabilimaint da la Terretaz SA. Il proget es serrà giò ed ils cuosts totals s'amuntan a chf 608'055.45, dimena chf 106'944.55 obain -14.96% damain co previs.

4.2 Comunicaziuns

Iniziativa dal pövel

***Per üna suprastanza cumünala ed ün cussagl da scola legitimà democraticamaing
Ingüns sezs prescrits per las singulas fracziuns, dimpersè tscherna libra dals candidats!***

Als 6-5-2019 es entrada ün'iniziativa dal pövel suottascritta da 108 votantas e votants cul titel manzunà. La suprastanza cumünala ha tut incunter l'iniziativa e tilla valütada sco valabla. Ella ha uossa d'elavurar l'iniziativa infra ün on.

4.3 Varia

Fö artificial dals 1. avuost

Ün votant ha diversas dumondas a regard il fö artificial dals 1. avuost e tillas ha deponadas i'l sen d'ün'intimizium. El voul savair daspö cura cha'l Cumün da Zernez fetscha ün fö artificial als 1. avuost, schi's possa discuorrer d'üna tradiziun, scha'ls fös pirotecnics as cunfetschan amo cullas circumstanzas actualas, schi's füss pront da desister in avegnir dal fö artificial ed uschè spargnar quels raps. El as dumonda schi dess amo otras pussibilitats per rimplazzar il fö artificial. Las dumondas dal votant vegnan tuttas incunter.

Mantegnimaint da vias da velo e sendas

Ün votant giavüscha cha las vias da velo e sendas gnian mantgnüdas plü bain. Il president muossa via cha la capacità nu lascha pel mumaint pro, ma chi's piglia a cour quist'intimizium ed i's prouva da far il pussibel.

Sagliantar lavinas

Ün votant s'ha agità cha l'uffizi da construcziun bassa chantunal ha sagliantà las lavinas da Prasval be per drivir ün o tschel di plü adura la via dal pass dal Fuorn. Quellas lavinas hajan laschè inavo gronds dons, per part eir vi d'üna chamonna e vi da l'alp. El giavüscha chi's giaja intuorn plü moderat cul sagliantar lavinas. Il president conferma cha quista tematica stetta eir al cumün fich a cour e cha pros mamaing haja lö üna sezzüda tanter il cumün e l'uffizi da construcziun bassa (TBA GR).


Il president cumünal ingrazcha als preschaints per la cumparsa e per l'interess demuossà, giavüscha a tuots ün bel temp da stà ed invida ad ün aperitiv.

Dürada da la radunanza:
20:00h fin 21:20h

Il president

Emil Müller



Pel protocol

Giovanna Weber

Publicaziun dal protocol:

12 lügl 2019 fin 11 avuost 2019.

Protestas cunter quist protocol sun d'inoltrar in scrit fin als 11 avuost 2019 a la suprastanza cumünala dal Cumün da Zernez.